

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного совета Д 737.011.01 на базе
Межгосударственного образовательного учреждения высшего
образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет»
Министерства образования и науки Российской Федерации и
Министерства образования и науки Республики Таджикистан по
диссертации на соискание ученой степени кандидата наук
аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета
от 23 сентября 2020 года, №8

О присуждении Ахмедовой Дилфузы Хусиновны, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Национальная специфика концепта «еда» в таджикском и китайском языках» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите от 20 апреля 2020 года, протокол №6, диссертационным советом Д 737.011.01 на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан (734025, г. Душанбе, ул. М.Турсунзаде, д.30; приказ №105нк от 11.04.2012 г.).

Аспирант Ахмедова Дилфуза Хусиновна, 1989 года рождения. В 2011 году окончила факультет филологии по специальности «перевод и переводоведение» (китайский язык) МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет», а в 2018 году окончила магистратуру МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет» по специальности «лингвистика». Является аспирантом МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университета». В настоящее время не работает.

Диссертация выполнена на кафедре теоретического и прикладного языкознания факультета иностранных языков МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет».

Научный руководитель: Искандарова Дилоро Мукаддасовна, заведующая кафедрой теоретического и прикладного языкознания МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет», доктор филологических наук, профессор.

Официальные оппоненты:

1. Султонов Мирзохасан Баротович – доктор филологических наук, главный научный сотрудник Института языка и литературы им. Рудаки АН РТ, член-корреспондент АН РТ;

2. Имомзода Махина Мухаммадюсуф – кандидат филологических наук, заместитель директора Института Конфуция при Таджикском национальном университете.

Ведущая организация – Таджикский государственный педагогический университет имени С. Айни (г. Душанбе) в своём положительном заключении указала, что диссертационная работа Ахмедовой Д.Х. «Национальная специфика концепта «еда» в таджикском и китайском языках», несомненно, обладает теоретической и практической значимостью и имеет научно-теоретический и прикладной характер. Очевидна научная новизна данного диссертационного исследования. Автором впервые проведена языковая объективация изучаемого концепта в лексикографических источниках, национальных корпусах, паремиологическом и фразеологическом фондах таджикского и китайского языков. Показано различие концепта «еда» в таджикском и китайском языках с точки зрения национальной специфики.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что изучение языковой картины мира и ментального лексикона таджиков и сопоставительное изучение концепта «еда» позволяет внести определенный вклад в решение проблем лингвокогнитологии. В исследовании показаны особенности видения мира носителями таджикского и китайского языков и намечены пути дальнейшего исследования концепта, что даёт возможность выявления скрытых специфических значений.

Также в заключении отмечается, что диссертация Ахмедовой Дилфузы Хусиновны «Национальная специфика концепта «еда» в таджикском и китайском языках» является завершённым исследованием и отвечает требованиям пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения учёных степеней» ВАК РФ (Постановление Правительства РФ от 24.09.2013 года №842, в редакции от 28.08.2017), и его автор заслуживает присуждения ей искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Отзыв обсуждён на заседании кафедры грамматики и теории перевода Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзода (Протокол № 9 от 27.04. 2020 г).

Соискатель имеет 5 публикаций, 3 из которых опубликованы в журналах, входящих в обновлённый реестр ВАК РФ, и 2 остальных, вышедшие по итогам участия в разных международных и республиканских конференциях, все публикации – по теме диссертационного исследования.

Среди работ соискателя: 3 статьи в научном журнале «Вестник Таджикского национального университета» (2019. №6. 0,5 п.л.; 2020. №1. 0,8 п.л.; 2020. №2. 0,6 п.л.), входящем в обновлённый реестр ВАК РФ.

Общий объем опубликованных работ составляет 3,3 п.л. Все публикации выполнены соискателем единолично.

Статьи, опубликованные в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК РФ:

1. Ахмедова Д.Х. Лексическая объективация концепта «еда» в таджикском и китайском языках // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – Душанбе: Сино, 2019. – № 6. – С. 134-138.

2. Ахмедова, Д.Х. Фразеологизмы и поговорки со значением «еда» в таджикском и китайском языках / Д.Х.Ахмедова // Вестник Таджикского национального университета: Серия филологических наук. – Душанбе: Таджикский национальный университет. – 2020. – №1. – С. 98-103.

3. Ахмедова, Д.Х. Семантическое поле «еда» в таджикском и китайском языках / Д.Х.Ахмедова // Вестник Таджикского национального университета: Серия филологических наук. – Душанбе: Таджикский национальный университет. – 2020. – №2. – С. 133-138.

б) статьи, опубликованные в других научных журналах:

4. Ахмедова, Д.Х. Семантическое поле «еда» в китайском языке / Д.Х.Ахмедова // Перспективы развития фундаментальных и прикладных лингвистических исследований в Республике Таджикистан. – Душанбе: Персис, 2017. – № 3(13). – С. 4-16.

5. Ахмедова, Д.Х. Лексическая объективация концепта «еда» в китайском языке / Д.Х.Ахмедова // Перспективы развития фундаментальных и прикладных лингвистических исследований в Республике Таджикистан. – Душанбе: Персис, 2018. – № 1(15). – С. 5-16.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы из:

1. Филиала Московского государственного университета за подписью доктора филологических наук, профессора кафедры «Лингвистика» Балховой Светланы Якубовны. Отзыв положительный. Отмечается, что диссертанту удалось выявить как универсальные, так и национально-специфические характеристики изучаемых лингвокультур.

2. Таджикского национального университета за подписью кандидата филологических наук, доцента, заведующего общеуниверситетской кафедрой английского языка Исмоилзода Эраджи Содик. Отзыв положительный. Отмечается, своевременность исследования проблемы, так как в сопоставительной лингвистике таджикского и китайского языков по настоящее время отсутствуют систематизированные, обобщающие и специальные труды о национальной специфике концепта «еда».

3. Государственного образовательного учреждения «Худжанского государственного университета имени академика Бободжона Гафурова» за подписью кандидата филологических наук, доцента, начальника отдела магистратуры Усмановой Малохат Эхсоновны. Отзыв положительный. Отмечается, что автореферат диссертации хорошо отражает концепцию и логику исследования, написан корректным научным языком.

4. Таджикского государственного педагогического университета имени Садриддина Айни за подписью кандидата филологических наук, доцента, зав. кафедрой теории перевода и стилистики Каримова Шухрата Бозоровича. Отзыв положительный. Отмечается, что достоинством работы является ее практическая направленность – внимание уделяется изучению концепта «еда» в разноструктурных языках, позволяющего внести определенный вклад в решении проблем лингвокогнитологии.

Выбор официальных оппонентов обоснован тем, что Султонов Мирзохасан Баротович, доктор филологических наук, главный научный сотрудник Института языка и литературы имени Рудаки АН РТ, член-корреспондент АН РТ является специалистом в области этимологии, лексикологии, истории и терминологии таджикского языка. Имомзода Махина Мухаммадюсуф, кандидат филологических наук, заместитель директора Института Конфуция при Таджикском национальном университете, направление научных изысканий которой связано с вопросами лексикологии, синонимии лексики таджикского и китайского языков.

Кафедра английской филологии Таджикского государственного института языков им. Сотима Улугзода, представляющая ведущую организацию, обеспечена специалистами в области сравнительно-типологического и сопоставительного русского и таджикского языкознания, истории развития лексической системы таджикского языка, что позволило ведущей организации дать квалифицированную оценку диссертации Ахмедовой Д.Х.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований, установлено следующее:

- проведён критический обзор теоретических источников, обобщена имеющаяся информация и охарактеризовано понятие «концепт»;

- раскрыта национальная специфика концепта «еда» в таджикской и китайской лингвокультурах и определены универсалии и контрасты в системе каждого языка;

- проведён сравнительно-сопоставительный анализ способов реализации концепта «еда» в таджикских и китайских фразеологизмах и поговорках;

- проведён сопоставительный анализ семантического поля концепта «еда» в таджикском и китайском языках.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- выявлены и всесторонне скрупулёзно проанализированы закономерности создания концептуального слоя языкового сознания, в целом, и конкретного этноса, в частности;

- детально рассмотрены функциональные особенности концепта «еда» в языковом сознании таджиков и китайцев.

Применительно к проблематике диссертации нашли своё широкое применение целый ряд специализированных подходов, методов и приёмов, в частности, описательный анализ, обобщение, приема наблюдения и интроспекции, таксономический анализ, метод толкования субъективного образа; методика выявления оппозиций ключевой леммы; метод понятийного моделирования; для стадии анализа и интерпретации полученного материала характерными стали: когнитивный анализ внутренней формы значения леммы - номинанта; методы когнитивной интерпретации эмпирического материала; метод компонентного анализа. Дополнили список апробированных приёмов количественные методики.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается фактом перспективы их использования не только в лекционных, но и в практических курсах в процессе преподавания таких дисциплин, как социолингвистика, лингвокультурология, когнитивная лингвистика, межкультурная коммуникация, лексикология таджикского и китайского языков, страноведение, теория и практика перевода. Полученные данные также могут быть рассмотрены как актуальный фактический материал при обучении таджикскому и китайскому языкам как иностранным не только на территории Республики Таджикистан, но и в странах СНГ и дальнего зарубежья. В работе определены объём, состав и границы семантического поля «еда» в таджикском и китайском языках, что может быть использовано в дальнейшей разработке таксономической модели концепта «еда».

Материалы исследования могут стать лингвистической ресурсной основой при разработке и написании учебных пособий для проведения специальных курсов по культуре речевого общения.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- теория основана на фундаментальных трудах российских, китайских, зарубежных и таджикских учёных по теме диссертации;

- идея базируется на анализе фактического материала, основу которого составили единицы паремийного фонда двух языков (таджикского и китайского), данные из лексикографических источников, а также национальных корпусов двух языков (таджикского и китайского).

Личный вклад соискателя состоит:

- в новом подходе к анализу единиц паремийного фонда двух языков (таджикского и китайского), реализующих концепт «еда»;

- в обработке и интерпретации автором диссертации малоизученных и не изученных материалов по исследуемой проблеме;

- в апробации предварительных результатов исследования в виде докладов на ежегодных конференциях в Российско-Таджикском (Славянском) университете, а также на международных и республиканских конференциях, в подготовке и публикации научных статей по результатам исследования.

В целом, диссертационная работа Ахмедовой Д.Х. является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей значение для отечественного сопоставительного языкознания. Диссертация содержит новые научные результаты и соответствует критериям, установленным пунктами 9-14 Положения о присуждении ученых степеней ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

На заседании 23 сентября 2020 года диссертационный совет принял решение присудить Ахмедовой Д.Х. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек (из них 8 докторов наук по специальности 10.02.20 рассматриваемой диссертации), участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовал: «за» 16, «против» – нет, «недействительных бюллетеней» – нет.

**Председатель
диссертационного совета**

**Учёный секретарь
диссертационного совета**



Handwritten signature of N. N. Salikhov
Handwritten signature of A. S. Aminov

Салихов Н.Н.

Аминов А.С.

24 сентября 2020 года